

GRUP FOCUS  
**TEATRECONDAL**  
DIRECCIÓ DANIEL ANGLÉS

# LAS NINAS DE CÁDIZ



# LAS BINGUERAS DE EURÍPIDES

**TEXTO:** ANA LÓPEZ SEGOVIA, **DIRECCIÓN:** JOSÉ TRONCOSO. **CON:** ALEJANDRA LÓPEZ, TERESA QUINTERO/MER LOZANO, ROCÍO SEGOVIA, FERNANDO CUETO, JOSÉ TRONCOSO/JOSÉ CARLOS FERNÁNDEZ Y ANA LÓPEZ SEGOVIA

# SINOPSI

Dionís baixa a la Terra en forma de dona per a enfrontar-se a El Suasenaguer, un policia que està obstinat a tancar un bingo il·legal de barri, on es reuneix cada tarda un grup de dones no només per a jugar, sinó també per a compartir les seves intimitats, les seves penes, les seves alegries, i alguna copeta d'anís. Servando, company de treball de El Suasenaguer, intentarà dissuadir-ho de les seves intencions, mostrant-li que en la vida a vegades cal ser més flexible i permissiu. Però el jove i fanàtic policia, obsessionat amb el compliment de la llei, desestimarà els seus consells, arrossegant a tots a un final tràgic i esgarrifós. Una versió libèrrima de *Les Bacants* en la qual abordem, sempre des de l'humor, l'eterna lluita entre l'apol·lini i el dionisiac, entre la rigidesa autoritària representada per El Suasenaguer i el món hedonista de Dionísia i les seves acòlites.



# FITXA ARTÍSTICA

Autoria: **Ana López Segovia**

Direcció: **José Troncoso**

## INTÈRPRETS

**Alejandra López** – Mercedes

**Teresa Quintero / Mercedes Lozano** – Rosa

**Rocío Segovia** – Dori

**Ana López Segovia** – Dionisia

**José Troncoso / José Carlos Fernández** – Servando

**Fernando Cueto** – El Suasenaguer

Espai escènic: **Jose Troncoso**

Vestuari: **Miguel Ángel Milán**

Il·luminació: **Agustín Maza**

Espai sonor: **Mariano Marín**

Vídeo creació: **Susana Martín / Fernando Cueto**

Direcció de producció: **Las Niñas de Cádiz, S.L.**

Cap de producció: **Alejandra López**

Direcció tècnica: **Agustín Maza**

Coordinació tècnica: **Agustín Maza**

Ajudantia de direcció: **Jesús Lavi**

Ajudantia de producció: **La Suite / Mercedes Lozano**

Tècnic de llums: **Agustín Maza / Tirso Izuzquiza**

Cap tècnic del teatre: **Jordi Ballbé**

Tècnics del teatre: **Aleix Arbonès i Víctor Bartolomé**

Màrqueting i comunicació del teatre: **Focus**

Màrqueting i comunicació de la companyia: **Cultproject**

Reportatge fotogràfic: **Susan Martín / Isa Vicente**

Disseny d'imatge i disseny gràfic: **Gemma Alonso de la Sierra**

Institucions: **Junta de Andalucía i Ministeri de Cultura**

**INAEM (Instituto Nacional de las Artes Escénicas y de la Música)**

Distribució: **César Arias Barrientos (Marmôre)**

És una producció de **Las Niñas de Cádiz**





# INTRODUCCIÓN DE L'AUTORA

Cuando nos preguntan acerca de la temática de nuestros espectáculos, me cuesta trazar una línea ideológica que pueda unir todo lo que hemos hecho hasta ahora. Sin embargo, últimamente he descubierto un posible nexo de unión entre todos los trabajos realizados hasta la fecha. Puedo decir que en nuestro mundo creativo siempre ha existido una absoluta fascinación por la amoralidad, encarnada en mujeres y hombres que encierran dentro de sí un mundo interior donde los límites entre lo correcto y lo transgresor se tambalean, en donde se cuestiona lo ético y el ansia de libertad arrasa salvajemente con todo, incluso con los valores más elevados e intocables de nuestra cultura. Dentro de esta fascinación, nuestra mirada se ha dirigido sobre todo a las mujeres, secularmente oprimidas por la moral patriarcal, y especialmente las mujeres de nuestra vida, de nuestro barrio, a las que hemos visto sobrellevar la frustración y los dolores a golpes de humor y pastillas.

Pensando en ellas, surge un nuevo texto que gira alrededor de este mundo tan cotidiano como delirante, en donde lo tierno y lo salvaje se dan la mano sin fricciones. Nunca he visto nada más punky ni más amoroso que estas mujeres que, pasados los cincuenta, comienzan a tratar a la vida de tú a tú, por encima de convenciones, por encima del bien y el mal, aparentemente sumisas, profundamente rebeldes. Mujeres rotundas, mitad ángeles mitad demonios, pasadas de rosca, casi malditas. Excesivas e histriónicas, compasivas y amorosas. Poseídas por pequeñas pasiones, inofensivos vicios: no solo las pastillas, también el cigarrito, su poquito de alcohol, las partidas de parchís con las amigas, y desde luego el bingo ilegal, organizado clandestinamente a vista de todo el mundo en cualquier bajo de cualquier calle del barrio.

Tomándolas a ellas como punto de partida, y continuando con el trabajo de investigación que venimos haciendo en los últimos años con la tradición teatral griega clásica, surge en mi cabeza una idea fija: ¿por qué no hacer unas Bacantes en un bingo ilegal situado en el barrio de nuestra infancia?





Si en *El viento es salvaje* (Premio Max Mejor Espectáculo Revelación, 2020) abordábamos, de forma lúdica y jonda, el calderoniano tema del libre albedrío, en *Las bingueras* nos centramos en la eterna lucha entre lo Apolíneo y lo Dionisiaco, entre el orden represor encarnado por el policía, y la permisividad y la laxitud de Dionisio, el dios de los placeres y el exceso. Tomando como referencia las palabras del escritor y psiquiatra Claudio Naranjo, lo apolíneo estaría relacionado con el autoritarismo y la rigidez, tradicionalmente atribuidas al rol paterno, mientras que lo dionisiaco representaría la flexibilidad compasiva de la maternidad; de esta manera podemos decir que en *Las bingueras* asistimos a la pelea entre las férreas instituciones del patriarcado y el pequeño mundo matriarcal, subterráneo, de las reuniones íntimas en las que las mujeres procuran divertirse a escondidas del opresor. Este enfrentamiento solo puede acabar de una manera trágica, al igual que sucede en *Las bacantes* de Eurípides.

A nivel dramático y textual, volvemos al verso, como generador natural de ritmo y tensión. Estrofas cultas y populares, canciones surgidas al hilo de la narración, interpelaciones directas al público, espontaneidad y frescura, envueltas en el aura mágica de la mitología. Para el espacio escénico y para el vestuario, pensamos en un cuadro muy concreto: “Las Hilanderas” de Velázquez, en el que aparecen, en primer término, mujeres sencillas en su quehacer cotidiano. Pero de fondo, adivinamos una escena mitológica: Aracne desafiando a la diosa Atenea. De esta manera, en nuestra función superpondremos al mundo terrenal la dimensión mitológica, transformando un bajo cualquiera de una calle cualquiera en un espacio mítico y onírico.

**Ana López Segovia**





## PARAULES DEL DIRECTOR

Refugiándose de sus propias vidas, este reducto de combativas gaditanas se reúne a diario para engañar las penurias jugando al bingo en un pequeño local, haciendo de este acto un ritual dionisiaco. Pero hace tiempo que las leyes pusieron límites al placer, especialmente al de las mujeres, al de estas mujeres.

¿Qué hay de malo en disfrutar?

Estos límites no conseguirán sino encender y avivar sus pasiones y sus ganas de “cachondeo”, multiplicándolas hasta la inconsciencia. Nada ni nadie impedirá que tengan ese momento al día. Tampoco la ley. Y mucho menos la de los hombres. Han venido a reventar de placer y reventarán. Vamos que si reventarán...

Nosotras también queremos disfrutar con este montaje. Queremos sacar a pasear nuestra naturaleza y jugar con la tragedia. No podemos abordar esta temática sin revolcarnos en lo que somos ni dejar de hacer lo que hemos venido a hacer, frontalmente.

Queremos que sea una fiesta.

Queremos brindar con ustedes con el jugo de nuestras raíces.

**José Troncoso**





Ja des del seu nom Las Niñas de Cádiz rendeix un homenatge explícit a les Puellae Gaditanae, aquelles famoses ballarines i cantants de Gades evocades per Marcial, imprescindibles en qualsevol festa de l'Imperi Romà.

Tot i ser una companyia de recent creació, la *troupe* porta a l'esquena una llarga trajectòria teatral: des dels començaments en grups universitaris i els primers treballs professionals, fins als més de deu anys com a fundadores i components de la companyia Chirigóticas.

Els seus treballs es caracteritzen per l'omnipresència de l'humor com a forma d'entendre i d'interpretar la vida i per la fusió de dues vetes artístiques: l'anomenada tradició culta literària i la cultura

popular, el folklore, el flamenc i el carnaval de la seva terra.

Fins ara, han presentat tres muntatges: *Cabaré a la gaditana*, un espectacle "directe a la jugular de la riallada"; *Lysístrata (2500 anys no es nada)*, una traducció, en paraules de Javier Vallejo (El País), "de l'univers paròdic i dionisiac d'Aristòfanes al llenguatge festiu andalús i flamenc en un divertit espectacle que conserva el pols polític de la comèdia original"; i *El viento es salvaje* (Fedra y Medea en Cádiz), Premio MAX al Millor Espectacle Revelació de 2020, entre molts altres reconeixements.

Las Niñas de Cádiz son Teresa Quintero, Ana López Segovia, Rocío Segovia i Alejandra López.







## ANA LÓPEZ SEGOVIA

Llicenciada en Filologia Hispànica. És actriu, cantant, autora i directora de teatre. Formada des de molt jove en cant i flamenc, ha estudiat interpretació al Estudio Internacional de Actores Juan Carlos Corazza. En teatre, ha treballat, entre d'altres, amb *La Zaranda (Homenaje a los malditos, Ni sombra de lo que fuimos)*. Membre fundador de Chirigóticas, és autora juntament amb Antonio Álamo de tots els espectacles de la companyia. Ha realitzat la dramaturgia i la direcció de molts espectacles flamencs com *Qué pasaría si pasara*, de la companyia Torrotrón Teatro (Premio del Público de Canal Sur a Mejor Espectáculo de Artes Escénicas). En cinema, ha intervingut en pel·lícules com *Camarón, Cándida, Que se mueran los feos, La Voz Dormiday*, i més recentment, *Thi Mai*. També forma part de l'equip actoral del multipremiat curtmetratge *Foreigner*, de Carlos Violade. A la televisió ha treballat a *La Fortuna* d'Alejandro Amenábar i a *Si lo hubiera sabido, Entrevías, Brigada Costa del Sol, El Secreto de Puente Viejo, Servir y Proteger i Aída*.



## JOSÉ TRONCOSO

És actor, director, dramaturg i professor d'interpretació. Llicenciat en Belles Arts, estudia Teatre Gestual a l'École Philippe Gaulier, completant la seva formació internacional amb professors com Anton Milenin, Simon McBurney, Stefan Metz, Ellen Lauren o Jeremy James. Dirigeix la companyia La Estampida, amb les quals ha pujat a escena *Las princesas del Pacífico* (dues candidatures als Premis Max), *Lo nunca visto* (Festival Internacional de Caracas), *Igual que si en la Luna* i, més recentment, *La cresta de la ola*. Actualment, treballa a la direcció de *La noria invisible*. Per a altres companyies ha dirigit *Manolita Chen, Un cuento chino* i *Con lo bien que estábamos* (Ferretería Esteban) per a Nueve de Nueve Teatro, guardonada recentment amb dos Premis Max. Altres dels seus treballs són *El triciclo de Darwin* (Premio Accésit XI Muestra de Teatro Joven de Sevilla), *Subida en la montaña*, per a Pepa Díaz-Meco (Premi Millor Espectacle a la Feria de Teatro en el sur, 2000) i *Bodo Bodó*, codirigit juntament amb Marcello Magni (Theatre Complicité) i estrenada a l'Edinburgh Fringe Festival. Com a actor, té una llarga trajectòria en teatre (*Anfitrión, La geometría del trigo, Pericles, Historias de Usera...*), televisió (*Días mejores, Pequeñas coincidencias, Justo antes de Cristo...*) i cinema (*En los márgenes, Historias lamentables, Rosalinda, Thi Mai, La voz dormida...*). És docent a nombroses universitats andaluses, així com a l'Institut Cervantes de Rabat, Teatro de la Abadía o Teatro del Norte.





## ALEJANDRA LÓPEZ

És actriu, cantant i productora. Llicenciada en Humanitats. Formada al Estudio Internacional de Actores Juan Carlos Corazza i al Centro de Estudios Escénicos de Andalucía, amb professionals com Manuel Morón, Begoña Valle, Consuelo Trujillo, Azucena Rodríguez, Benito Zambrano, Macarena Pombo i José Carlos Plaza. El 2005 funda la companyia de teatre Chirigóticas, realitzant muntatges coproduïts amb el Centro Dramático Nacional o els Teatros del Canal, fent també gira per Llatinoamèrica. L'any 2017 funda Las Niñas de Cádiz.

Des del 2018 forma part del repartiment de la sèrie de TVE *Estoy Vivo*, que acaba d'acabar de gravar la quarta temporada, amb el personatge d'Inma. També ha participat a *Allí abajo* o a la sèrie andalusa *Arrayán*. El 2019 va treballar com a presentadora de televisió per al programa *Póker de Reinas* de Canal Sur TV.



## TERESA QUINTERO

Llicenciada en Filologia Anglesa. És actriu i cantant. S'ha format amb professionals com Miguel Narros, Fernando Piernas, Consuelo Trujillo, Manuel Morón, José Carlos Plaza, Carlos Hipólito i Fernando Sansegundo, entre d'altres. És cofundadora de la companyia Chirigóticas. Ha treballat amb Miguel Narros i Francisco Ortuño. A la televisió, ha participat a les sèries *Allí abajo*, on interpreta el personatge d'Ángela; *Cuéntame*, *Aída*, *Brigada de Fenómenos*, *¿Hay alguien ahí?*, *De repente los Gómez*, *Sin Identidad* i més recentement a *Derecho a soñar* i a *Entrevías*. En cinema ha intervingut a *Antes de la quema*, de Fernando Colomo; *Nacida para ganar*, de Vicente Villanueva; i *Las bellas de Cádiz*, de Sarah Benillouche, així com als curtmétratges *Pez*, de Joaquín Quintas; *El amor me queda grande*, de Javier Giner; i *Luís y Luísa*, d'Alejandro Cano, entre d'altres. Ha estat nominada en diverses ocasions als Premios de Teatro Andaluz a la categoria de Millor Actriu.



## ROCÍO SEGOVIA

Actriu, cantant, presentadora, autora titulada en Interpretació Textual per la Escuela de Arte Dramático. Formada amb José Troncoso, Begoña Valle, Manuel Morón, Julia Oliva, Benito Zambrano i Javier Luna. Ha treballat en teatre com a actriu i guionista a la companyia Noche de Repálagos amb la que ha realitzat els projectes audiovisuals *Caleta-Triana* o *La Gran Cena Andaluza*.

Autora i intèrpret de *Mujeres en la Historia*. A la televisió ha intervingut a la sèrie *Allí abajo* i a la preqüela de *Yo no soy esa*, dirigida i creada per Rocío Martín. Ha estat copresentadora al programa de Canal Sur *Póker de Reinas*. Ha participat als videoclips musicals *Ratito*, d'*Ojú Zapatones*, *Una simple melodía*, de Juan Carlos Arauzo, i a *¿Quién me ha hecho esto a mí?*, de Chirigóticas, dirigit per Antonio Álamo. També ha intervingut a les websèries *Bridget Jon de Triana* i *Air*.



## MER LOZANO

Graduada en Interpretació textual per la Escuela Superior de Arte Dramático de Sevilla, i formada, entre d'altres, amb José Carlos Plaza, Carmelo Gómez, Carlos Tuñón, Mariana Cordero i Benito Zambrano, ha treballat a les ordres de directors com Alfonso Zurro, Juan Dolores Caballero, Adrián Pino, Manuel Jiménez i Sergio Rodríguez Andolini, en diferents espectacles teatrals: *El gran teatro del Mundo*, *Historia del soldado*, *Luces de Bohemia*, *Historia de una escalera*, *Las tsmoforias o la fiesta de las mujeres*, *Caleta-Triana*, *La fiesta del pescaito*, *La gran cena andaluza*, *Las Aves*, *El deseo atrapado por la cola*, *Céfalo y Pocris* i *Bernardas, la casa de*



## FERNANDO CUETO

Format a Madrid amb Cristina Rota i Fernando Piernas, i a Buenos Aires amb Augusto Fernandes i Claudio Tolcachir entre altres. Ha treballat en espectacles com *¡Ay Carmela!*, dirigida per Alejandro Siles; *Bodas de sangre*, dirigit per Marcelo Caballero; *El Trampolín*, dirigit per Fernando Piernas; i *La katarsis del tomatazo*, entre d'altres. En cinema, ha protagonitzat els llargmetratges *Cádiz*, *Madrid*, de Pedro Loeb i *Histórias*, de Paco Sepúlveda. Ha estat actor de repartiment a *100 años de perdón*, de Daniel Calparsoro; *Balada triste de trompeta*, d'Álex de la Iglesia; *Fuera de carta*, de Nacho García Velilla; i *Los abajo firmantes* i *Sin vergüenza*, totes dues de Joaquín Oristrell. Al marge del seu treball com a actor, és realitzador, productor, guionista i director de la seva pròpia productora.



# LA CRÍTICA HA DIT



*“La función tiene momentos delirantes, repletos de ingenio, que el público puesto unánimemente en pie supo agradecer.”*

**LA RAZÓN**



“Una nueva puesta en escena maravillosa: medida y acompasada consiguiendo como ya es costumbre, mantener enganchado al público durante toda la representación del acto.”

**LA VOZ DEL SUR**



“Esta obra es un momento a la inteligencia dramática... Ellas son auténticas, una proteína teatral excelente para afrontar la vida desde el hálito del buen teatro.”

**NAIZ**



“La recreación de Ana López Segovia vuelve a cautivar por su fórmula mágica de sencillez, en la que el público sabe comprender, identificar y degustar los ingredientes de humor, conflictos emocionales, referencias mitológicas y profundidad de mensaje.”

**HORA SUR**



“Un texto creíble, apasionado y apasionante, con un ritmo trepidante... Una de las comedias de la temporada.”

**LA CIRCULAR**

## Empreses patrocinadores



## Amb la col·laboració de



## Institucions



Finançat per



## INFORMACIÓ GENERAL

### DATES

Del 14 al 22 juny de 2024

### HORARI

De dimarts a divendres 20 h

Dissabtes: 17:30 h i 20 h

Diumenges: 17:30h

### PREUS

A partir de 25€

(consulteu descomptes especials)

## LAS BINGUERAS DE EURÍPIDES

### VENDA D'ENTRADES

Taquilla Teatre Condal – teatrecondal.cat

Preus especials per a grups a Promentrada

www.promentrada.com – 93 309 70 04

### CONTACTE DE PREMSA

Xavi Lleyda, Anna Pérez i Marcel Clement

93 309 75 38

Material de premsa a [focus.cat/teatre/#premsa](https://focus.cat/teatre/#premsa)



Comparteix la teva experiència a les xarxes amb el hashtag **#LasBinguerasDeEurípides** i etiqueta a **@Teatre\_Condal**